

# ISOL - 8

*Isolate, ISO-lat, v.t.*

**ИЗОлировать** — значит исключить внешние воздействия

## MiniSubWave

## MiniSubAxis

Инструкция и руководство пользователя

# Благодарим за покупку!

## Добро пожаловать!

Спасибо за то, что Вы приобрели наш сетевой фильтр ISOL-8 Mini Sub — надеемся на дальнейшее сотрудничество!

Мы стараемся разрабатывать и изготавливать продукцию мирового класса, которая выдерживает проверку временем.

Прочитав данное руководство, Вы получите ясное представление о работе устройства и научитесь правильно обращаться с ним. Благодаря этому вы сможете максимально использовать потенциал нашего изделия в течение долгих лет его безупречной работы.

При возникновении вопросов, связанных с данным руководством или эксплуатацией изделия, не стесняйтесь обратиться к торговому представителю ISOL-8, у которого приобретено изделие. Если, по каким-то причинам, это затруднительно, свяжитесь с нами напрямую.

На наших сайтах в Интернете [www.isol-8.co.uk](http://www.isol-8.co.uk) и [www.isol-8.ru](http://www.isol-8.ru) Вы найдете подробную информацию о применении устройств подготовки сетевого напряжения в аудио- и видеосистемах высокого разрешения, а также познакомитесь с линейкой устройств улучшения электросети, выпускаемых нашей фирмой.

Сделано в Англии / Made in England



## Распаковка

**ВНИМАНИЕ!** Устройство тяжелое, поэтому аккуратно и осторожно доставайте ISOL-8 Mini Sub из упаковочной тары.

Сохраните упаковку для дальнейшего использования. В случае последующей транспортировки упаковка производителя является оптимальным средством защиты устройства.

## Условия эксплуатации/рабочая среда

Устройство охлаждается за счет естественной циркуляции воздуха. Проверьте наличие свободного доступа воздуха комнатной температуры к поверхностям Mini Sub.

Верхняя панель устройства должна быть свободна от любых предметов. Обязателен воздушный зазор над верхней панелью не менее 20 мм!

Никогда не ставьте устройство внутри закрывающейся мебели. Не ставьте устройство на ковер или ковровое покрытие.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла — таких как батареи отопления или прямой солнечный свет. Избегайте неотделанных неровных поверхностей, поскольку они могут повредить отделочное покрытие устройства.

Наилучшим вариантом размещения является ровная плоская поверхность с хорошими условиями вентиляции воздуха. Рекомендуем специализированную стойку для аудиоаппаратуры и расположение вдали от другой домашней техники. Не забудьте, что подставка для Mini Sub должна быть рассчитана на вес не менее 7 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не размещайте устройство Mini Sub вблизи жидкостей и не помещайте около него емкостей, наполненных жидкостями.

Если вода или иная жидкость все таки попадет на корпус устройства или внутрь его, то возникает опасность поражения электрическим током и/или угроза пожаром. В этом случае немедленно выньте вилку кабеля электропитания из стенной розетки.

Перед дальнейшим использованием устройства обязательно обратитесь к вашему торговому агенту для проведения проверки.

## Подключение

Перед подключением, убедитесь, что рабочее значение сетевого напряжения, указанное на задней панели устройства, совпадает с рабочим напряжением в вашей электросети. Размещайте устройство как можно ближе к стенной розетке электропитания.

Для выполнения подключений к вашему устройству Mini Sub и от него рекомендуем использовать высококачественные сетевые кабели.

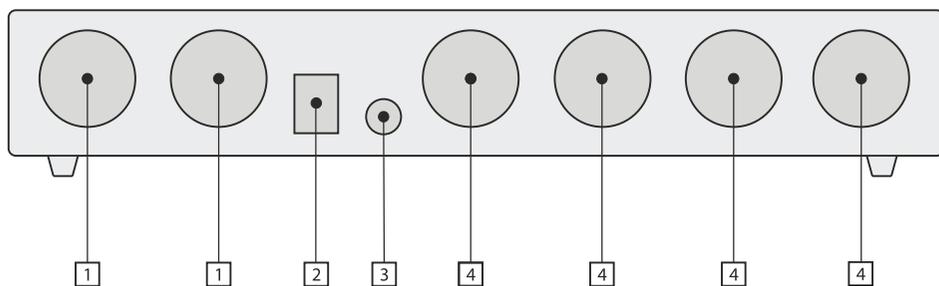
Сетевые кабели **IsoLink** фирмы ISOL-8 разработаны специально для Mini Sub и идеально подходят для этой цели.

Не рекомендуем использовать неэкранированные сетевые кабели с витыми проводами, которые могут взаимодействовать с имеющимся в устройстве фильтром, что приведет к ухудшению рабочих характеристик.

Для достижения наилучших практических результатов избегайте использования переходников и удлинительных кабелей, стремитесь насколько возможно уменьшить общую длину кабелей.

Для каждого типа подключаемого оборудования Isol-8 Mini Sub имеет высокоэффективные фильтры специального назначения. Удостоверьтесь, что каждый компонент системы вы включаете в соответствующую розетку:

### Задняя панель



- 1 Розетка мощного потребления
- 2 Входной разъем стандарта МЭК/IEC с предохранителем
- 3 Клемма заземления
- 4 Розетка средней и малой мощности потребления

Рекомендуем сначала подключить к Isol-8 Mini Sub все устройства–потребители электропитания, а затем уже включать сам сетевой фильтр.

Следите за тем, чтобы мощность подключенных к MiniSub устройств–потребителей электроэнергии, не превышала предельно допустимую, указанную в данном руководстве.

**1.** Розетки 1 и 2 (“для мощных потребителей”) предназначены для электропитания интегральных усилителей и усилителей мощности, ресиверов, видеопроекторов, сабвуферов, медиасерверов или любых других устройств, которым может потребоваться значительная долговременная или пиковая мощность.

**2.** “Входной разъем стандарта МЭК/IEC с предохранителем” предназначен для подключения к электросети. Предохранитель расположен за шторкой снизу трехконтактного разъема.

**3.** “Клемма заземления” предназначена для подключения проводов заземления, а также для подключения земли от металлического штыря. Внутри устройства клемма заземления электрически соединена с земляным контактом сетевого провода.

**4.** Розетки с 3 по 6 (“для потребителей средней и малой мощности”) предназначены для питания компонентов средней и малой мощности: таких как предварительные усилители, проигрыватели оптических дисков, ЦАПы, тюнеры, фонокорректоры, усилители для наушников и проигрыватели грампластинок.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Устройство MiniSub Axis также защищает подключенных ко всем его розеткам потребителей от постоянной составляющей электросети.

## Эксплуатация

Проверьте, чтобы мощность подключенных к MiniSub устройств–потребителей электроэнергии, не превышала предельно допустимую, указанную в данном руководстве

Подключите устройства–потребители и проверьте надежность подключения, затем включите в сеть Mini Sub.

В процессе работы светодиодный индикатор на передней панели должен светиться, свидетельствуя о наличии нормального напряжения в мощном и среднемощном блоках устройства.

MiniSub можно оставлять включенным в сеть для удобства каждодневного использования, однако, если аудиосистема не будет использоваться в течение длительного времени, то Mini Sub следует отключить.

## Устранение неполадок

В случае если светодиодный индикатор на передней панели не светится и розетки устройства неактивны:

Убедитесь, что входной сетевой кабель надежно подключен к действующей стенной розетке.

Проверьте предохранители: во входном разъеме устройства, убедитесь, что не сработали защитные предохранители в домашней электросети. Срок эксплуатации предохранителей относительно невелик и возможен отказ предохранителя.

Если отказал предохранитель во входном разъеме МЭК/IEC, обязательно отключите Mini Sub от стенной розетки, а затем замените сгоревший предохранитель на предохранитель идентичного типа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Всегда используйте предохранитель такого же типа и с такими же параметрами как заменяемый, иначе вы подвергаете себя опасности поражения электрическим током и создаете угрозу пожара. Использование иных типов предохранителей ведет к потере гарантии на изделие.

Если после замены предохранителя происходит повторное его срабатывание, то это указывает на следующую возможную неисправность:

1. Подключенное оборудование дефектное или потребляет избыточную мощность .
2. В Mini Sub имеются защитные элементы, предохраняющие подключенную аппаратуру от импульсных скачков сети и высокого напряжения. В аварийных случаях, например, после грозы, иногда возможно срабатывание защиты, приводящее к повторяющемуся перегоранию предохранителей. Отключите устройство и обратитесь к вашему торговому представителю фирмы ISOL-8 за техническим обслуживанием в случае повторяющегося срабатывания защиты.

Ваш Mini Sub в процессе нормальной эксплуатации не требует технического обслуживания. Внутри устройства нет деталей, требующих технического обслуживания потребителем.

Не открывайте и не пытайтесь ремонтировать устройство!

Если у вас возникают сомнения относительно любой проблемы, появляющейся при установке или эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией к торговому представителю, квалифицированному электрику или непосредственно на фирму ISOL-8.

## **Уход и очистка**

Регулярно очищайте устройство от пыли, пользуясь мягкой тканью или мягкой кистью. Для очистки от более стойких пятен используйте слегка увлажненную ткань, смоченную очень малым количеством мягкого моющего средства, такого как жидкость для мытья посуды.

Не пользуйтесь влажной тканью! Не следует использовать какие-либо другие средства для мытья или полирования. Ни в коем случае не используйте средства на основе абразивных материалов или спирта — они повредят отделочное покрытие поверхности.

При чистке не допускайте, чтобы на устройство попала влага!

## **Технические характеристики**

(производитель оставляет за собой право изменений)

Количество розеток:	6
Габаритные размеры:	444 x 85 x 305 мм (Ш x В x Г)
Масса:	6,7 кг для MiniSub Axis 6,5 кг для MiniSub Wave
Сетевое напряжение:	230 В переменного тока
Частота сетевого напряжения:	50 Гц
Входной разъем:	стандарта МЭК/IEC с предохранителем
Предохранитель	10 А, тип Т, керамический
Макс. долговременный ток потребления:	10 А (суммарно по всем розеткам)

### **Секция мощного потребления**

(Розетки 1 и 2)

Количество розеток:	2
Макс. долговременный ток потребления:	10 А (нагрузка только в одной розетке)

### **Секция среднего и малого потребления**

(Розетки 3 – 6)

Количество розеток:	4
Макс. долговременный ток потребления:	6 А (нагрузка только в одной розетке)
Макс. долговременный ток потребления:	6 А (нагрузка во всех розетках)

## Возврат изделия

При необходимости ремонта или технического обслуживания вашего устройства MiniSub свяжитесь с торгующей организацией, где он был приобретен. Для таких случаев храните упаковку производителя, чтобы вы могли переслать аппарат вашему дилеру в ней. Если связаться с дилером невозможно, обратитесь к официальному дистрибьютору на территории России.

## Утилизация и переработка отходов



По окончании срока службы устройств такого типа они должны правильным образом утилизироваться. Устройства изготавливаются в соответствии с самыми высокими стандартами и из материалов, которые могут быть переработаны, если представляется такая возможность. Не выбрасывайте устройства на мусорную свалку — за информацией о правильной утилизации обратитесь к вашему торговому агенту или на фирму ISOL-8.

## Заявления

Информация, представленная в данном документе, верна на время выхода из печати. Проводимая нами политика непрерывного развития и совершенствования означает, что некоторые параметры могут быть изменены без указания этого в руководстве пользователя.

Несоблюдение требований данного руководства пользователя при установке и эксплуатации изделия приведет к отказу от гарантийного обслуживания. Символ “CE” подтверждает соответствие данного изделия требованиям Европейского сообщества в отношении EMC (электромагнитной совместимости) и LVD (директивы о низковольтной технике).

### Isol-8 Teknologies Ltd

PO Box 56402

London SE3 7WQ

fax: +44 (0) 20 8856 0616

email: info@isol-8.co.uk

Зайдите на наш веб-сайт: [www.isol-8.co.uk](http://www.isol-8.co.uk)

© Isol-8 Teknologies 2010

### Эксклюзивный дистрибьютор на территории РФ компания Homesound

119149, г. Москва, ул. 1-я Фрунзенская, д. 6

Тел.: (495) 775 48 98

[info@homesound.ru](mailto:info@homesound.ru)

[www.homesound.ru](http://www.homesound.ru)

Информация о продукции Isol-8 на русском языке доступна на сайте [www.isol-8.ru](http://www.isol-8.ru)